



English-Only • Solo en inglés • Jouet d'expression anglaise • Somente em inglês

4+

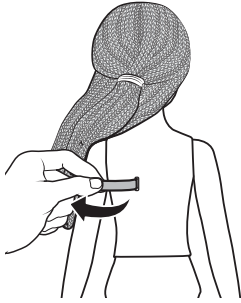
HYM40



© Universal City Studios LLC. All Rights Reserved.
© Universal City Studios LLC. Tous droits réservés.

WWW.WICKED.COM

Back view
Vue arrière
Ansicht Rückseite
Vista dal retro
Achteranzicht
Parte trasera
Visto por trás
Bakifrån
Kuva takaa
Set bagfra
Sett bakfra
Widok z tyłu
Pohled zezadu
POHLAD ZOZADU
Hátulnézet
Вид сзади
Πίσω Όψη
Arkadan görünümlü
المشهد الخلفي



Press for music.
Appuyez pour activer la musique.
Für Musik drücken.
Premi per attivare la musica.
Druk voor muziek.
Pulsa esta tecla para activar la música.
Pressionar para ativar a música.
Tryck för att aktivera musik.
Paina, niin musiikki alkaa soida.
Tryk for at høre musik.
Tryk for at høre musik.
Naciśnij, aby usłyszeć muzykę.
Stisknutím spustite hudbu.
Po stlačení zaznie hudba.
Nyomd meg a zene megszólaltatásához.
Нажмите, чтобы заиграла музыка.
Πατήστε για μουσική.
Müzik için basın.
اضغط لسماع الموسيقى.

Includes 3 x 1.5V AG13 (LR44) alkaline button cell batteries. Dispose of batteries safely. • Contient 3 piles boutons alcalines 1.5V AG13 (LR44). Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
• 3 Alkali-Knopfzellen 1.5V (AG13/LR44) enthalten. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Include 3 pile alcaline formato orologio 1.5V AG13 (LR44). Eliminare le pile con la dovuta cautela.
• Inclusief 3 x 1.5V AG13 (LR44) alkalinebatterijen. Batterijen inleveren als KCA. • Funciona con 3 pilas de botón alcalinas 1.5V AG13/LR44, incluidas. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Inclui 3 pilhas-botão 1.5V AG13 (LR44) alcalinas. Colocar as pilhas gastas no pilhão. • Innehåller 3 alkaliska 1.5V AG13-knappcellsbatterier (LR44). Avfallsshandera batterierna på ett miljövänligt sätt. • Pakkauksessa on mukana 3 x 1.5V AG13 (LR44)-alkalinappiparisto. Hävitä paristot asianmukaisesti. • Inneholder 3 alkaliske 1.5V AG13-knappcellbatterier (LR44). Kassér batterierne på forsvarlig vis. • Io alkaliske knappcellbatterier av typen 3 x 1.5V AG13 (LR44) følger med. Kast batteriene på en forsvarlig måte. • Zawiera 3 alkaliczne baterie guzikowe typu 1.5V AG13 (LR44). Zuzyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika. • Balení obsahuje 3 alkalické knoflíkové baterie typu 1.5V „AG13“ (LR44). Zbavujte se baterií ekologicky. • Balenie obsahuje 3 alkalické gombíkové baterie typu 1.5V „AG13“ (LR44). Baterie bezpečne zlikvidujte. • 3 db 1.5V AG13 (LR44 típusú) alkáli-gombelemet tartalmaz. A vonatkozó szabályozás szerint selejtezze a lemerült elemeket.
• В набор входят 3 щелочные батарейки таблеточного типа 1.5V AG13 (LR44). Утилизируйте батарейки безопасным способом. • Περιλαμβάνονται 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου 1.5V AG13 ή LR44 button cell. Παρακολουθήστε κατά τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. • 3 adet 1.5V AG13 (LR44) alkalın düğme pil içerir. Pilleri güvenli bir şekilde atın.

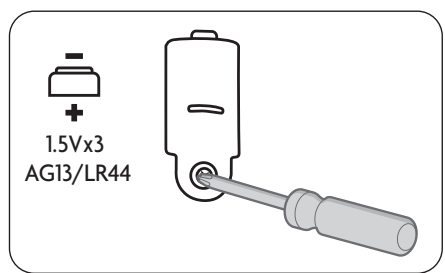
تمصفت 3 بطاريات قوسية (LR44)AG13 x 1.5V. يجب التخلص من البطاريات بشكل آمن.

The product is equipped with an automatic shut-off feature that helps preserve battery life. • Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt automatique afin de préserver les piles. • Zum Schonen der Batterien ist das Produkt mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. • Il prodotto è dotato di un dispositivo di spegnimento automatico per preservare le pile. • Dit product schakelt vanzelf uit. Zo worden de batterijen gespaard. • Este juguete está equipado con un sistema de apagado automático para ahorrar pilas. • este produto está equipado com um mecanismo que desliga automaticamente para ajudar a economizar as pilhas. • Produkten är utrustad med automatisk avstängningsfunktion, vilket gör att batterierna håller längre. • tuoteen virta katkeaa automaattisesti, mikä säästää paristoja. • Produktet slukker automatisk, hvilket forlænger batterilevetiden. • Produktet slår seg av automatisk for at batteriet skal vare lenger. • Ten produkt posiada funkcję automatycznego wyłączenia, która pomaga wydłużyć żywotność baterii. • Tento výrobek je vybaven automatickým vypínacím mechanizmom, ktorý pomáha šetriť baterie. • Vyrábok je vybavený funkciou automatického vypnutia, ktorá pomáha šetriť batériu. • A játék adott idő elteltével magától kikapcsol, hogy az elemek hosszabb ideig működjenek. • Изделие оснащено функцией автоматического отключения для продления срока службы батареек. • Το παιχνίδι απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση μπαταριών. • Üründe, pil ömrünün olabildiğince uzun kalmasını yardımcı olan bir otomatik kapanma özelliği bulunur.

هذا المنتج مزود بميزة الإيقاف الأوتوماتيكي والتي تساعد في الحفاظ على عمر البطارية.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
• Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen. • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete. • Guarde estas instruções para referência futura, pois contém informações importante. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta vare på denne brugsanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • Prosimy zachować te instrukcje, ponieważ zawiera ona ważne informacje. • Uschovejte tento návod pro budúci použití, pretože obsahuje dôležité informácie. • Vyrábok je vybavený funkciou automatického vypnutia, ktorá pomáha šetriť batériu. • A játék adott idő elteltével magától kikapcsol, hogy az elemek hosszabb ideig működjenek. • Изделие оснащено функцией автоматического отключения для продления срока службы батареек. • Το παιχνίδι απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση μπαταριών. • Üründe, pil ömrünün olabildiğince uzun kalmasını yardımcı olan bir otomatik kapanma özelliği bulunur.

يفضل الاحتفاظ بهذه التعليمات لأنها تضم معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.



RECYCLED
Paper made from recycled material
FSC® C162170



Cet appareil et ses piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BATTERY REPLACEMENT: Batteries included are for demonstration purposes only. Replace the batteries if sounds distort. Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included). Remove batteries and dispose of them safely. Install 3 new button cell (AG13, LR44) batteries in the orientation (+/-) shown. Replace battery cover and tighten screw. For longer life, use alkaline batteries. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. To resume normal operation, remove and re-install the batteries.

REPLACEMENT DES PILES : Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin. Remplacer les piles si les sons se déforment. Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Retirer les piles et les jeter dans un conteneur réservé à cet effet. Installer 3 piles boutons neuves (AG13, LR44) dans le sens (+/-) illustré. Replacer le couvercle et serrer la vis. Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée plus longue. Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Pour que le produit fonctionne à nouveau correctement, retirer et réinstaller les piles.

ERSETZEN DER BATTERIEN: Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche verzerrt klingen. Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. Die Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. 3 neue Knopfzellen (AG13/LR44) in der angegebenen Polrichtung (+/-) einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. Die Batterien herausnehmen und wieder einlegen, damit das Produkt wieder normal funktioniert.

SOSTITUZIONE DELLE PILE: Le pile incluse servono solo per la dimostrazione. Sostituire le pile se i suoni risultano distorti. Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso). Estrarre le pile ed eliminarle con la dovuta cautela. Inserire 3 pile nuove formato orologio (AG13, LR44) nella direzione (+/-) indicata. Rimettere lo sportello e stringere la vite. Usare pile alcaline per una maggiore durata. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Per riprendere il funzionamento regolare, estrarre e reinserire le pile.

DEET VERVANGEN VAN DE BATTERIEN: De bijgeleverde batterij is alleen bedoeld om te laten zien hoe het speeldog werkt. Vervang de batterijen als het geluid vervormd gaat klinken. Schroef het batterijdeksel los met een kruisschroevendraaier (niet inbegrepen). Verwijder de batterijen en lever ze in als KCA. Plaats 3 nieuwe (AG13, LR44) knopcellen/batterijen met de plus- en minpoolen zoals aangegeven. Zet het batterijdeksel weer op zijn plaats en draai de schroef vast. Gebruik uitsluitend alkaline/batterijen; deze gaan langer mee. In een elektrostatische omgeving werkt dit product mogelijk niet goed. Om te resetten, en/om de batterijen eruit halen en weer terugplaatsen.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS: Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración. Cuando los sonidos del juguete suelen distorsionados, deben sustituirse las pilas gastadas. Abrir la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido). Retirar las pilas y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas. Colocar 3 pilas de botón AG13/LR44 nuevas según la polaridad (+/-) indicada. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. Se recomienda utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete. Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Para que vuelva a funcionar, sacarle las pilas y volver a colocarlas.

SUBSTITUÇÃO DAS PILHAS: As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos. Desaparafar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). Retirar as pilhas e colocá-las num pilhão. Instalar 3 pilhas-botoes novas (AG13, LR44) respeitando a posição das polaridades mostrada (+/-). Voltar a colocar a tampa no compartimento e aparafusar. Para um funcionamento mais duradouro, usar pilhas alcalinas. O produto pode não funcionar corretamente se exposto a fontes de eletrostática. Para reiniciar o funcionamento normal, retirar e reinstalar as pilhas.

BATTERIBYVTE: Batterierne som medfølger er endast for demonstrasjon. Byt ut batterierne om ljudet forvrings. Skruva los batteridekset med en stjærnskruvmejsel (ingår ei). Ta ut batterierne og avfallshandtera dem på ett miljøvennlig sätt. Satt i 3 nya knappceller/batterier (AG13/LR44) åt det håll som visas (+/-). Satt tillbaka batteridekset och dra åt skruven. Använd alkaliska batterier, de håller längre. Produkten kan sluta fungera om den utsätts för elektrostatisiska källor. Återställ genom att ta ut batterierna och sätta in dem igen.

PARIJSTOINEN VAHTO: Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain esittelykävityöön. Jos äänet vääristyyvä, vaihda paristosta. Avaa paristokotelon kansi ristipääruuvimeisellä (ei mukana pakkaussessa). Irrota paristot ja hävitä ne asianmukaisesti. Aseta 3 uutta AG13(LR44)-nappiparistoa merkien (+/-) mukaisesti. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiiristä ruuvi. Suoitelemme paikantähtöistä alkali-paristojä. Jos tuote alkaa soittoa väärin, kannaite, sen toiminta saattaa heikentyä. Irrota paristot ja aseta ne takaisin, niin tuote alkaa toimia jälleen normaalisti.

UDSKIFNING AF BATTERIER: De medfølgende batterier er kun til demonstrationsbrug. Udsift batterierne, hvis lyden ikke fungerer korrekt. Skru dækslet til batteriummet af med en stjærnskruetrækker (medfølger ikke). Tag batterierne ud, og kassér dem på forsvarlig vis. Sæt 3 nye knapceller/batterier (AG13, LR44) i batteriummet som vist (+/-). Sæt dækslet på igen, og spænd skruen. Brug alkaliske batterier, der har længere levetid. Hvis produktet bliver udsat for en

elektrostatisk kilde, fungerer det muligvis ikke. Produktet fungerer normalt igen, når du tager batterierne ud og sætte dem i igen.

BYTTE AV BATTERIER: Medfølgende batterier er bare til demonstrationsformål. Byt ut batterierne hvis lydene blir dårligere. Fjern batteridekset med en stjærnskruetrækker (følger ikke med). Ta ut batterierne, og kassér dem på en forsvarlig måte. Sett inn tre nye knapceller/batterier (AG13, LR44) i vist retning (+/-). Satt batteridekset på plass igjen, og stram skruen. Alkaliske batterier varer lengre enn andre batterier. Hvis leken utsettes for en elektrostatisk kilde, kan det hende at produktet ikke virker som det skal. Ta ut og sett inn igjen batterierne for å gå tilbake til vanlig drift.

WYMIANA BATERII: Baterie dołączone do zabawy służą wyłącznie do celów demonstracyjnych. Wymień baterie, jeśli dźwięki będą występowały zakłócenia dźwięku. Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie). Wymij baterie i wyrzuć je do pomocdnio oznaczonego pojemnika. Włóż 3 nowe baterie guzikowe typu AG13, LR44 z zachowaniem wskazanej biegunowości (+/-). Załóż pokrywę przedziału na baterie i przykręć śrubę. Aby móc dłużej korzystać z tego produktu, używaj baterii alkalicznych. Pod wpływem oddziaływania elektrostacyjnej produkcji może działać wadliwie. Aby przywrócić poprawne działanie produktu, wyjmij i ponownie włóż baterie.

WYMIANA BATERII: Vložené baterie jsou určeny pouze pro předvádění účely. Pokud je zvuk zkreslený, baterie vyměňte. Odsroubit kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení). Vyměňte baterie a zlikvidujte je bezpečným způsobem. Vložte 3 nové knoflíkové baterie (AG13, LR44) a nasměřujte póly (+/-) do vyobrazení. Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubkem. Použitím alkalickejch baterii dosáhnete delší životnosti. Pokud bude výrobek vystaven působení elektrostatické energie, nemusí fungovat správně. Pro obnovení plnohodnotné funkčnosti vyjměte a znovu vložte baterie.

WYMIANA BATERII: Vložené baterie sú len na predvázadacie účely. Ak zvuky začnú znieť nejasne, vymeňte baterie. Kryt priestoru pre batérie odkrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou dodávky). Batérie vyberte a bezpečne zlikvidujte. Založte 3 nové guombíkové alkalické batérie (AG13, LR44) podľa zobrazennej orientácie (+/-). Znova založte kryt priestoru pre batérie a utiahnite šrubku. Používajte alkalické batérie, aby životnosť batérií bola dlhšia. Výrobek nemusí fungovať správne, keď je vystavený pôsobeniu elektrostatického zraza. Ak chcete obnoviť normálnu úroveň, vyberte a znovu založte batérie.

ELEMCSERE: A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak. Cseréljen elemet, ha a játék rossz minőségű hangot ad. A hangokat. Csavarja ki az elemtartó rekesz fedelét lévő csavart egy keresztfejű csavarhúzóval (nem tartozék). Vegye ki az elemeket, és a vonatkozó szabályozás szerint selejtezze az azokat. Tegyen be 3 új (AG13, LR44) guombelmet a (+/-) polaritások megfelelően. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és csavarozza be. Célszerű alkálielemeket használni, mert azok tovább tartanak. Elektrosztatikus forrás közelében zavar állhat be a termék működésében. A rendes működés visszaállításához vegye ki, majd tegye vissza az elemeket.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК: Прилагаемые батареи предназначены только для демонстрационных целей. Замените батареи, если звуки искажаются. Откройте батарейный отсек с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект). Выньте батареи и утилизируйте их безопасным способом. Установите 3 новые батареи таблеточного типа (AG13, LR44) согласно указанному направлению (+/-). Установите на место крышки батарейного отсека и закрутите винт. Для продления времени работы используйте щелочные батареи. Под воздействием приборов, создающих электростатическое поле, функционирование изделия может нарушаться. Для возобновления нормального функционирования выньте и переустановите батареи.

ANTI-KATASTAZH MATAPARIEN: O matapiaris pou perlabivóntovata éinai móno ya na thé fókioú tou próvoinótos. Antikatastazh thé matapiaris ótan o hchoi árchoúson va éxavóntovai. Éxhódiaste to praktíki thé thýghis matapiaris me éna stovourakatastábio (énv perlavóntovata). Afavéraste thé matapiaris ka pirátoste thó stovos eidikóu káthos anakóvulosú. Topovésthste 3 matapiaris button-cell (AG13, LR44), ótanous ulóvunthete. Topovésthste énavá to praktíki thé thýghis twn matapiaris ka pródostite. Tha megalytérthi díarkia leitourigias xrovonoiasthste alkalicékis matapiaris. To pródostite ya méto leitourigíe ótan va leitourigíe ósotá ótan ekvíbthete o théktroustatiakí pñhí. Afavéraste ka énavóvthte thé matapiaris.

PILLERIN DIGESTIRILMENE: Ikindeki piller yalnızca tanıtım amaçlıdır. Sesler bozulmaya başladığı anda, pilleri yenileriye değitirin. Pilli bölünümün kapagını yildiz tornavidaya açın. (Dahil değildir.) Pilleri çıkarn ve güvenli bir biçimde atın. Pill bölünümüne 3 adet yeni düğme (AG13, LR44) pilli, gösterilen yönde (+/-) takın. Pilli bölünümün kapagını taktıktan sonra, dışa doğru ömürli piller için altın piller küllanın. Ürünü bir elektrostatik kaynağı maruz kaldığı anda arızalanabilir. Anız durumda pilleri çıkartıp yeniden takın.

الطياريات بالمتاحيد: الطياريات المتضمنة لأغراض التجربة فقط يجب استبدال الطياريات إذا أصبح الصوت مشوّراً، يجب فك غطاء حجرة الطياريات بمفك رأس من نوع Phillips (غير متضمن). يجب إزالة الطياريات والمتخلص منها بطريقة مناسبة. يجب استخدام 3 بطاريات طياريات يجب إزالة غطاء حجرة الطياريات بالطارة (+/-). يجب إعادة غطاء حجرة الطياريات إلى مكانه وتثبيتته بالدبغ. يجب استخدام الطياريات القطرية لأنها تومد فترة أطول. قد يحدث خلل في عمل المنتج عند تعرضه لمشعرات كهربائية ساكنة. يجب إزالة الطياريات وإعادة تركيبها لتشغيل اللعبة من جديد.